Bildungsdirektion
Amt für Jugend und Berufsberatung

Primarschule Wettswil

Nadine Dinkelacker
Schulsozialarbeiterin
Mobile: 079 917 21 83

Sheyda Shahnazari
Schulsozialarbeiterin
Mobile: 079 541 18 60

Primarschule Wettswil
Schulhaus Ägerten / Mettlen
Dettenbühlstrasse 1 – 4
8907 Wettswil

Schulhaus Wolfetsloh
Hirsächersteig 17
8907 Wettswil

nadine.dinkelacker@schulewettswil.ch
sheyda.shahnazari@schulewettswil.ch

Arbeitstage: Montag bis Freitag

PRIMARSCHULE WETTSWIL

Schulsozialarbeit - Ein Angebot im Lebensraum Schule

Information für Eltern (Spanisch)

In Zusammenarbeit mit:

Kanton Zürich
Bildungsdirektion
Amt für Jugend und Berufsberatung
Regionalstelle Schulsozialarbeit der Bezirke
Affoltern, Dietikon und Horgen

¿Qué es el servicio social escolar y a quién él se destina?

El servicio social escolar es una propuesta de asistencia y apoyo para los alumnos, padres, profesores y para la escuela.

Los **alumnos** reciben ayuda, apoyo de manera rápida e sencilla. Para abordar sus preocupaciones, miedos, o peleas o cuestiones con relación a la convivencia, ellos pueden solicitar el apoyo del servicio social escolar individualmente o en grupo. Por tanto se tratará de analizar adecuadamente la situación para entonces encontrar soluciones en conjunto.

Los **padres**, pueden entrar en contacto con el servicio social escolar cuando ellos tienen preocupaciones con el desarrollo de sus hijos o si hay alguna situación en la escuela que los inquita. El servicio social escolar puede contribuir a esclarecer las situaciones, tiene mucha experiencia en cuestiones educacionales y conoce a los servicios de orientación y apoyo.

Los **profesores** pueden consultar el servicio social escolar para abordar situaciones complicadas de un individuo o de un grupo.

Cuando necesario, se puede tratar conjuntamente a los problemas identificados.

El servicio social escolar puede incentivar y acompañar proyectos o actividades para toda la **escuela**, o también en cada clase por separado.

¿Cómo es que el servicio social escolar, trabaja?

El servicio social escolar se **encuentra** en las escuelas, tiene sus horarios de oficina definidos o es accesible por teléfono. Es muy fácil **entrar en contacto** con este servicio.

El asesoramiento individual normalmente es **opcional**. El profesor podrá dar inicio al primer asesoramiento.

El servicio es **confidencial** y sus trabajadores sociales están subordinados al secreto profesional.

El servicio es **gratuito**.

Para un asesoramiento en su propio idioma, posiblemente se podrá organizar un traductor o una traductora.

¿Cuándo los padres pueden dirigirse al servicio social escolar?

Cuando ellos están preocupados con el desarrollo de su hijo, o se inquietan por alguna situación.

¡Es mejor dirigirse al servicio demasiado temprano que demasiado tarde!

¡Es mejor dirigirse al servicio una vez más que una vez menos!

No hay necesidad de una gran crisis para consultar el servicio social escolar.

Amt für Jugend und Berufsberatung
Regionalstelle Schulsozialarbeit der Bezirke
Affoltern, Dietikon und Horgen